

えひめ <sup>がいこくじん</sup> 外国人 <sup>せいかつ</sup> 生活 <sup>そうだん</sup> 相談  
 Consultation Desk for foreigners living in Ehime



<sup>えひめ</sup> <sup>す</sup> <sup>がいこくじん</sup> <sup>そうだん</sup> <sup>う</sup>  
 愛媛に住む外国人のための相談を、受けています。  
<sup>せいかつ</sup> <sup>なか</sup> <sup>こま</sup> <sup>わ</sup> <sup>そうだん</sup>  
 生活の中で困ったことや、分からないことを相談してください。  
<sup>むりよう</sup> <sup>でんわ</sup> <sup>りょうきん</sup> <sup>ひみつ</sup> <sup>まも</sup>  
 無料です。(電話をかける料金はかかります。) 秘密は守ります。

We offer consultation services for foreigners facing difficulties in their lives in Ehime. Consultations are free of charge (though they are not toll free) and strictly confidential. Please feel free to contact us.

◆ <sup>そうだん</sup> <sup>でんわ</sup> <sup>ばんごう</sup> 相談電話番号 / Consultation Direct Line ◆

**080-4783-5253**

◆ <sup>そうだん</sup> <sup>じかん</sup> 相談できる時間 / Open Hours ◆

<sup>げつようび</sup> <sup>どようび</sup>  
 月曜日～土曜日 / Monday to Saturday  
 9:00a.m.～5:00p.m.

<sup>しゆくじつ</sup> <sup>のぞ</sup> <sup>せんたー</sup> <sup>く</sup> <sup>ふやく</sup>  
 \* 祝日と 12/29～1/3 は除く。センターに来るときは、予約してください。

\* Excluding holidays and Dec 29-Jan 3. Making a reservation is highly recommended for in person counseling.

◆ <sup>そうだん</sup> <sup>ことば</sup> 相談できる言葉 / Languages available ◆

<sup>にほんご</sup> <sup>えいご</sup> <sup>ちゅうごくご</sup> <sup>かんこくご</sup> <sup>べとなむご</sup> <sup>たがろご</sup> <sup>いんどねしあご</sup>  
 日本語、英語、中国語、韓国語、ベトナム語、タガログ語、インドネシア語 など  
 Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese, Tagalog, Indonesian, etc.

<sup>でんわ</sup> <sup>つうやく</sup> <sup>さーびす</sup> <sup>つか</sup> <sup>ばあい</sup>  
 \* 電話通訳サービスを使う場合があります。 / We may use phone interpreter services.

<sup>えひめけん</sup> <sup>こくさい</sup> <sup>こうりゅう</sup> <sup>せんたー</sup>  
**愛媛県国際交流センター**  
 Ehime Prefectural International Center (EPIC)

<sup>えひめけん</sup> <sup>がいこくじん</sup> <sup>そうだん</sup> <sup>わんすとつぷ</sup> <sup>せんたー</sup>  
**愛媛県外国人相談ワンストップセンター**  
 Ehime Prefecture's Information & Support  
 One-Stop Service Center

<sup>ばしょ</sup> <sup>まつやまし</sup> <sup>どう</sup> <sup>ご</sup> <sup>いちまん</sup>  
 ■ 場所: 松山市 道後一万 1-1

■ TEL: 089-917-5678

Location: 1-1 Dogoichiman, Matsuyama ■ Email: sodan@epic.or.jp (Japanese, English, Chinese and Korean)